

Na Koreji— razgovori brez sklepov

MUNSAN, Koreja, 31. marca
—Komunisti vztrajajo na tem, da mora biti Rusija v odboru, ki bo nadzoroval izvajanje premirja na Koreji. Zavezniki odklanjajo Rusijo in so pripravili na svoje strani žrtvovati Norveško, katero so predlagali v ta odbor šestih članov. Pogajanja s te mrtve točke ne ganejo naprej.

Zavezniki so se pritoževali nasproti komunistom, da imajo taborišča vojnih ujetnikov preblizu tistih prometnih žil, ki so važna za dovažanje materiala in moštva, katera pa, ker je vojna, po vseh pravilih in strategiji mora bombardirati ameriško letalstvo. Komunisti so odvrnili, da teh taborišč ne morejo prestaviti v stran in to iz tehničnih razlogov, naloga letalcev, ki bombardirajo pa je, da ločijo taborišča od prometnih žil, cest in železnic.

ATTLEE V PHILADELPHIJI

PHILADELPHIA, 31. marca
—Bivši britanski predsednik vlade, Clement Attlee je na kratkem obisku v Zedinjenih državah govoril v Philadelphiji in izjavil:

„Če se lahko odvrne tretja svetovna vojna, potem bodo demokratični narodi odnesli zmago nad ruskim komunizmom v dvoju idej.“

TUDI BELGIJI MANJKA DENAR

BRUSELJ, Belgija, 1. aprila—Kot članica Atlantske zveze je tudi Belgija prevzela nase vojaške obveznosti, ki so združene z večjimi državnimi izdatki. Belgijska vlada napoveduje, da ji manjka \$240,000,000, da bi lahko izpolnila te obveznosti. Vlada je sicer iskala virov, da bi se ta primanjkljaj pokrila, toda jih ni mogla najti.

Kampanjski odbor

Edward L. Pucel, ki kandidira pri primarnih volitvah 6. maja na demokratiški listi za kongresnika v 20. distriktu, naznanja, da je bil Perry E. Miller, predsednik Industrial Roofing and Sheet Metal, Inc., and Lexington Supply Co., 4815 Lexington Ave., imenovan za načelnika odbora Pucel for Congress Committee.

Načelnik Miller je takoj naznanil, da se glavni stan kampanjskega odbora nahaja v sobah 382-384, Hollenden hotel na E. 6 St. in Superior Ave.

Na obisk domovine

Mr. in Mrs. Frank in Mary Kramer, ki vodita gostilno Kramer's Grill na 747 E. 185 St., se bosta v četrtek vkrcala na ladjo New Amsterdam, ki ju bo peljala na obisk rojstne domovine. Srebrni jubilej svoje poroke bosta obhajala 14. maja v družbi sina in njegove žene, ki sta stanjavna v Nemčiji. S seboj sta vzela svoj avto ter nameravata potovati po Jugoslaviji, kjer imata svoje sorodnike. Želimo jima mnogo zabave ter srečen povratek!

Mlad. pev. zbor SDD

Nocoj ob 7.30 uri se vrši seja odbora Mladinskega pevskega zbora SDD na Waterloo Rd. Seja je zelo važna radi koncerta in drugih zadev, zato se prosijo vse starše, kakor tudi vse, ki se zanimajo za zbor, da gotovo pridejo na sejo.

AMERIŠKA INDUSTRIJA JEKLA IMA DOVOLJ DOBIČKA—TRUMAN

WASHINGTON, 1. aprila—„Zdi se mi, da je dobiček jeklene industrije stalno v naraščanju in izredno visok. Dobriček te industrije narašča veliko bolj, kakor pa bi narasli stroški, če se izvedejo v sporu med delavci in industrijo glede mezde določila in priporočila urada za stabilizacijo mezd,“ je trdil Truman, ko je sprejel ostavko direktorja Charlesa Wilsona. Ostavka Wilsona je bila podana, ker se Truman in Wilson o novi mezdni pogodbi jeklarjev nista strinjala.

Drugo naziranje, ki je bistveno nasprotno od prepričanja Wilsona pa je Truman podal v sledeči sodb: „Ko sem položaj pregledal na globoko in na široko, sem lahko ugotovil, da bi predlagane spremembe v mezdah in delavskih pogojih nikakor ne bi bile brez pametne podlage in bi ne pomenile kakega preloma v dosednji politiki o stabilizaciji.“

Predsednik Truman je torej povdaril: Industrija jekla ima tako visok dobiček, da se ne more pritoževati nad zvišanjem delavskih mezd. Wilsonovo mišljenje, da bi povišane mezde, sploh priporočilo urada za stabilizacijo mezd izvedeno v praksi, porušilo dosednjo politiko v stabilizaciji ameriškega gospodarstva in odprlo pot inflaciji, je zmotno.

Zakaj je odstopil Wilson

V svojem dolgem pismu na predsednika Trumana se Wilson sklicuje na formalno stran razgovorov med njim in Trumanom in se plači očita Trumanu, da je spreminil svoje načrte. Wilson očita delavskim voditeljem, da so odklonili razgovore z njim, podčrta pa, da je bila do teh razgovorov pripravljena industrija. Če naj se realizira priporočilo urada za stabilizacijo mezd, potem, tako trdi Wilson, mu ne bo mogoče več imeti v rokah vaje državne kontrole. Tako nova mezdna pogodba bi se s svojim vplivom raztegnila na ostalo ameriško industrijo, bi imela vpliv na ameriško obrambno produkcijo, bi vodila državo v inflacijo in nevarnost inflacije pomeni za Ameriko najmanj tako škodo, kakor kaka komunistična agresija. V nevarnosti da je stabilizacijski in mobilizacijski program četudi je zadnji na dobri poti.

Največja pravica—največja krivica

ELYRIA, Ohio, 1. aprila—V kazenski preiskavi je zanimiv slučaj. Gre za tri priprte in to Hazlerigga, Robinsona in Chrisleya. Trojica se je znašla v mestu Lorain več kakor pred štirimi meseci in veselo popivala. Končni rezultat je bil ta, da je Hazlerigg ovadil oba družabnika, da sta mu vzela iz žepa oziroma ukradla \$10. Chrisley in Robinson sta šla pod ključ, priprta pa je bil tudi ovaditelj Hazlerigg, to pa iz razloga, ker mora nastopiti pri obravnavi kot dejanska priča dogodka. Če bi bil na prostem, potem je vprašanje, kje bi se dobil, da bi prišel pravočasno na razpravo.

Slučaj se je sam po sebi zamotaval. Branilec obeh osumljencev Chrisleya in Robinsona je na dopustu in z obravnavo ni mogel začeti, dokler se ne vrne. Dejanska priča Hazlerigg bi lahko šel na prosto, če bi položil \$500 kavicje. Hazlerigg tega denarja ni imel, pravi, da ni mogel telefonirati kakemu znancu ali prijatelju, da bi ta denar založil za njega.

V dosednji preiskavi se je izkazalo, da je trojica popivala

Vpliv Wilsonovega odstopa

Pred finančnim odborom senata je važen zakonski predlog, da se podaljša kontrola nad mezdami, cenami, krediti in stanarini. Sedaj veljavni zakon premine 30. junija 1952.

Predsednik tega odbora Maybank, demokrat iz Južne Karoline, je izrekel svoje pomisleke, da bi njegov odbor takoj pristopil k temu vprašanju. Korak Wilsona, ki je v svojstvu direktorja narodne mobilizacije odstopil s tega mesta, je ustvaril neko negotovo situacijo in da je bolje, da se razpravljajo o kontrol. odložit, dokler ne bo položaj jasnejši.

Wilson na tiskovni konferenci

Na tiskovni konferenci je Wilson izjavil, da bi 30-dnevna stavka v industriji jekla zavrla uspehe 60 dni dela za obrambno produkcijo.

Ameriška vojna produkcija ne bi bila tako uspešna, če bi bila v prid samo Italiji. Zapadni zavezniki lahko izgubijo simpatije Jugoslovancov, če bodo podpirali le italijanske zahteve po Trstu.

MASOVNO CEPLJENJE

KNOXVILLE, Tenn., 30. marca—Policija je ugotovila, da se klatijo v okolici psi, ki da so bili lahko ogrizeni po enem psu, ki je obol el za pasjo steklino.

Šolske oblasti so razvrstile šolske otroke, ki so bili po vrsti cepljeni, ker je stekli pes menda že napadel nekaj od teh otrok.

Zopet zdrava

Mrs. Agnes Zorc iz 6317 Orton Co. je sedaj doma iz St. Alexis bolnišnice ter se počuti zdravo. Najlepše se zahvaljuje vsem prijateljicam za cvetlice, obiske, voščilne kartice in darila, ki jih je prejela.

in se opijani, dokler jim gostilničarji niso dovolili več pijače. Chrisley in Robinson sta zahtevala od Hazlerigga, naj jima da še nekaj denarja, da bosta imela za vino. Ta denar jima je Hazlerigg prostovoljno dal, nato pa odšel.

Hazlerigg priznava, da je tudi sam popival in da ga je prišla policija, ki ga je našla pohajkajočega. Ko je policija zahtevala osebne dokumente, jih ni mogel predložiti.

Hazlerigga preganja usoda še po drugi strani. Po zakonitih odločitvah dobi taka dejanska priča, ki mora ostati priprta vsled gori opisanih razlogov, \$1 odškodnine za vsak dan, kolikor časa je priprta. Toda ta odškodnina se plača šele potem, ko je priča končno puščena na svobodo. Do sedaj se je za Hazlerigga sicer nabralo \$130, na izplačilo pa mora čakati, dokler ne bo na prostem.

Slučaj Hazlerigga se je končno razčistil. Oba, Chrisley in Robinson sta bila obsojena pogojno na \$100 globe in 90 zapora. Hazlerigg je kot priča odšel na svobodo s \$130 v žepu.

ZDRAVJE— PRODUKCIJA— DOBIČEK IN IZGUBE

Ko je predsednik Truman utemeljeval svoj načrt, kako organizirati skrb za ameriško ljudstvo, so mu nekateri očitali, da hoče uvesti socializem. „Imenujte te načrte s kakršnikoli imenom, če ne, nekaj je gotovo, to je: Z ameriškim ljudskim zdravjem po dosednji poti ne gre več dalje!“ je dejal predsednik.

Odbor senata je sedaj objavil statistiko, da je ena tretjina ameriških družin, ki ima letno manj kakor \$2,000 dohodkov, osem milijonov pa je takih družin, ki imajo manj dohodkov kot \$1,000 na leto. Vsem tem je zdravljenje s sedanjimi stroški in po dosednji praksi nemogoče.

Posledice: Tako delavci, kakor tudi njihove družine, ki se ne morejo zdraviti pravilno in pravočasno, trpijo vsled izostanka na delu. Izguba znaša \$4,200,000,000. To so izgube na letnih mezdah, odgovarjajoča je pa izguba na produkciji in se razume—tudi na dobičku.

Tito o Trstu

BEOGRAD, 331. marca—Tito se je glede Trsta izjavil za skupno jugoslovansko-italijansko upravo. Zatrnil je, da Jugoslavija ne bo sprejela nobene odločitve glede Trsta, ki bi bila v prid samo Italiji. Zapadni zavezniki lahko izgubijo simpatije Jugoslovancov, če bodo podpirali le italijanske zahteve po Trstu.

Jugoslovanski parlament je odobril proračun, ki znaša v dolarski valuti \$872,000,000. Približno 76% gre v obrambene in vojaške namene.

DVIGNJENA LADJA V TRSTU

TRST, 1. aprila —Italijanska bojna ladja „Cavour“, ki je bila v zadnji svetovni vojni bombardirana, poškodovana in je ves čas po vojni ležala kot neuporabna in nagnjena v vodah v bližini Trsta, je bila potegnjena na suho. Delo je izvršila privatna firma, ki bo ladjo razdrla in ostanke uporabila kot staro železo.

VEČ PLAČE VOJAKOM

WASHINGTON, 31. marca—Senat je odobril 3% več plače za vsakega ameriškega vojaka; za vojake na Koreji pa posebno doklado \$45 na mesec.

Redna seja

Jutri, v sredo zvečer ob 7.30 uri se vrši redna seja društva Carniola Hive, št. 493 TM v dvorani št. 1 Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Članice so vabljene, da se udeležijo.

V bolnišnici

V University bolnišnici je bila odpeljana Gladie Behrens iz 822 E. 207 St. Za prevoz v bolnišnico je skrbela ambulanca Mary A. Svetek.

Prijazno ste vabljeni na
KONCERT
MLAD. PEV. ZBORA
Slov. del. doma
na Waterloo Rd.
V NEDELJO, 6. APRILA
PRIČETEK OB 3.30 POP.
Po programu zabava v
spodnji dvorani

“Truman je bil prijatelj dela v Beli hiši,” trdijo unije

NADALJNI ODMEVI DOMA IN NA TUJEM O TRUMANOVEM SKLEPU

WASHINGTON, 1. aprila—“Ameriško delavstvo priznava, da je imelo v osebi predsednika Trumana svojega prijatelja v Beli hiši. Obstaja velika možnost, da bo Truman nadlegovan in siljen v kandidacijo. Verjetno se Truman ne bo vdal. Kdorkoli bo računal na delavsko pomoč pri volitvah, bo moral biti liberalen človek. Stari časi se ne povrnejo v Ameriko. Edini do sedaj znani kandidat, kateremu napoveduje delavstvo nesprenljiv boj, je senator Robert Taft.”

Delavstvo istočasno povdarja, da ni vezano na nobeno stran, na nobenega kandidata in da bo po programu in po skušnjah preteklosti odločilo se za kandidata, ko bo za to dana prilika. Številni glasovi govorijo tudi za Eisenhowerja, če ne bo prišel na dan s kakim nazadnjaškim programom.

Stališče generala Eisenhowerja

Kakor je bilo pričakovati, se general Eisenhower osebno ni izjavil o Trumanovi odločitvi, da ne bo več kandidiral za predsednika. General Eisenhowerja vežejo do Trumana ozke vezi ne samo osebnega značaja, marveč tudi v pogledih ameriške zunanje politike. Republikanci samtrdijo, da je med sedanjimi kandidati na eni in drugi strani edini Eisenhower tisti, ki je za isto zunanjo politiko kot jo je vodil do sedaj Truman.

Vendar pa se podčrta iz okoličnice Eisenhowerja, da je umaknitev Trumana s predsedniškega volilnega boja dobra poteza za generala Eisenhowerja.

Sodbe v Evropi in v Moskvi

Uradna Evropa, predvsem zapadna Evropa, ne kritizira Trumanovega sklepa. Smatra ga za notranjo ameriško zadevo, v katero se tuja država ne sme spuščati. Iz časopisja pa se povzema, da pristajajo ameriške pomoči Evropi obžalujejo Trumanov odhod in se bojijo, da ne bi prišlo do spremembne ameriške zunanje politike.

Stališče Moskve, četudi se sovjetsko časopisje še ni izjavilo pa je v naprej znano. Moskva smatra Trumana za svojega na sprotnika v Ameriki št. 1. Bodisi v manjših, bodisi v sklepkih več je pomena, je Truman nastopal proti sovjetskemu imperilizmu, dosledno in ob vsaki priliki. Uradno je znano „Trumano va doktrina“ ko je Truman zahteval in tudi dobil od kongresa izredno pomoč \$400,000,000 kot pomoč Turčiji in Grčiji, katerim je grozila nevarnost sovjetske agresije. Takrat je Truman tudi izjavil in to je vsebina Trumanove doktrine, da kjerkoli bo nastopil sovjetski imperilizem z agresijo, bo moral računati z ameriško kontra-akcijo.

Moskva zameri Trumanu organizacijo zapadne Evrope, organizacijo Severno-atlantske zveze, zlasti pa zameri Trumanu, da se je uprl sovjetski agresiji na Koreji. Ton izmenjave misli med Washingtonom iz ust predsednika Trumana in iz Moskve po pisanju glasil glavnih sovjetskih organov in sovjetskega zunanje-gov. ministrstva je bil redno oster, najmanj pa vljuden.

Ameriški tisk in Truman

Glavno republikansko časopis-

je, zlasti tisto, ki podpira generala Eisenhowerja, odobrava Trumanovo odločitev. S strankarskega stališča radi tega, ker da bo s tem olajšana volilna borba generala Eisenhowerja. Ko pa ta tisk gleda na položaj v demokratiški stranki, nerad priznava, da se bo dobil med demokrati kandidati, ki bo združil demokratiške vrste in je v tem slučaju demokratska zmaga zasigurana.

Zanimive so ugotovitve glede osebnosti verjetnega kandidata gubernerja Stevensonja iz Illinoisa. V ameriški volilni kampanji so se iznašale fraze kot „novi močje“—„novi programi.“ Tudi o časopisje mora priznati, da b v ta „novi“ okvir ameriške notranje politike spadal guberners Stevenson, ki da je neobremenjen z obtežili korupcije, v notranji in zunanji politiki nov človek, v svoji domači državi v Illinoisu pa man kot odličen upravnik in gre sloves njegove uprave tudi preko mej države Illinois na sosednje države.

Manjše republikansko časopisje je pohitelo, da je prineslo izjave vodilnih industrijev, ki obžalujejo odstop predsednika Trumana, to pa v sledečem smislu: Truman naj bi znova kandidiral, zato, da bi bil poražen. Ta fakt oi si industrija štela v svoje zaščeno. Truman pa bi moral biti poražen, ker ni zatrl korupcije v vladnih uradih, ker je uvedel visoke davke, ker uvaja v ameriško upravo socializem in komunizem ter centralizem in ker da nima nobene zunanje politike.

Drugi priznavajo Trumanu, da je zlasti v borbi proti korupciji osebno neoporočen, da pa je ostal na sredi pota in da je druga pot ovica tega pota prihranjena za generala Eisenhowerja, ki naj jo zpolni.

Iz izjav povprečnega Amerikanca se posname, da mu je Truman simpatičen, da pa se sedaj ver Truman ne bo več kandidiral nagiblje na stran Eisenhowerja.

Clevelandski župan demokrat Burke ni dal k Trumanovi odločitvi nobenega komentarja.

Lauschetu večjo vlogo v stranki

Zanimiv je nadalje položaj, ki ga zavzema oziroma naj bi ga zavzel v demokratiški stranki zbirski guberners Lausche. Njegovi ožji sodelavci trdijo, da delovanje gubernerja Lauschea vsaj v strankarskem smislu, ne bo omejeno samo na državo Ohio. Lausche je že predsednik izvršilnega odbora organizacije ameriških gubernerv. V demokratiški stranki mu gre vidno mesto. Če že ne kandidira narodno, mu pripada vloga, da vodi ali vsaj ima vplivno vlogo pri organizaciji in programu narodne de-

mokratske stranke. Dalje se napoveduje, da se bo slišal njegov glas na konvenciji demokratiške stranke, ki bo določila demokratsko predsedniško listo.

Dosednji priglašeni demokratiški kandidati senatorji Kefauver, Russell in Kerr so izjavili, da bodo nadaljevali svojo volilno kampanjo. Truman sam pa, da bo nastopil v volilni borbi in pomagal demokratom, četudi ne bo predsedniški kandidat.

V Grčiji usmrčeni komunisti

ATENE, 1. aprila—V Grčiji v Atenah se je končal velik špijonažni proces s štirimi smrtnimi obsodbami. Obtoženci so stali pod obtožbo, da so špijoniirali v prid Sovjetski zvezi in satelitskim državam na mejah Grčije. Ko je bilo treba izvršiti smrtno obsodbo štirih na smrt obsojenih obsojencev, je prišlo skoraj do krize grške vlade, ker so nekateri člani vlade nasprotovali izvršiti te kazni. Končno so moral popustiti in se je smrtna kazen nad štirimi obsojenci izvršila. Postreljeni so bili v bližini Aten.

Moskovski radio je napadal grško vlado in ji je očital, da je smrtno obsodbo in tudi eksekucijo diktila—Amerika.

MALO BO IZVOLJENIH

BONN, Nemčija, 1. aprila —Obrambeni minister zapadno nemške vlade Theodor Blank je napovedal, da se bo pri izbiri bodočih nemških oficirjev postopalo po tej lestvici:

Od 1,500 bivših nemških generalov bo izbranih največ 36 kot takih, ki bodo lahko služili v skupni zapadni evropski armadi.

NAPAČNI ALARM...

LIMA, Peru, 1. aprila —Pri neki kino predstavi, ki je bila prirejena za otroke, se je raznesla napačna vest, da se udara streha poslopja. Vest je bila neresnična. Preplašeni in prestrašeni otroci so se v neredu drenjali k izhodu in je pri tem našlo smrt deset otrok, več kot 20 pa je bilo težko ranjenih.

Krožek št. 3 Prog. Slov.

Članice krožka št. 3 Progressivnih Slovencev so vabljene, da gotovo pridejo na redno sejo v sredo zvečer ob 7.30 uri v Ameriško-jugoslovanskem centru na Recher Ave. Na dnevnem redu bo ukrepanje o bazarju kakor tudi o potovanju v Chicago prihodnji mesec. Posebno se vabi vse, ki nameravajo iti v Chicago, da pridejo na sejo.

V zadnje slovo

Člani društva Dosluženci so prošeni, da pridejo v sredo zvečer ob osmih v pogrebni zavod Joseph Zele in sinovi na 6502 St. Clair Ave., da izkažejo zadnjo čast umrlemu članu M. Kuclar.

Dodatek

K poročilu o smrti Josephine Svall se nam poroča, da je njen soprog doma iz Kočarije pri Kostanjevici in ne iz Kočevja kakor je bilo prvotno poročano.

Pogreb

Pogreb pokojnega Frank Ketchaver se vrši v sredo, jutraj ob 9. uri iz Zaklajškovega pokopnega zavoda.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

MOSKVA—NEMČIJA—KOREJA

(1)

Najvažnejši zunanji politični dogodek zadnjih dni je bila sovjetska ponudba, da se sestanejo "štirje veliki" to je zastopniki Amerike, Velike Britanije, Francije in Rusije, da se izdela mirovna pogodba z Nemčijo in da pride do združenih zedinjenih Nemčij. Mirovna pogodba z malo Avstrijo se pusti od ruske strani pri miru. Japonska mirovna pogodba bo stopila v kratkem v veljavo. Države podpisnice te pogodbe jo ratificirajo po vrstnem redu. Ratificiral jo je ameriški senat, ratificirala jo je Velika Britanija in tudi francoska narodna skupščina. Ostane izmed stebrov zadnje svetovne vojne le še Nemčija s svojim bivšim priveskom Avstrijo, ki nima urejenih diplomatskih in sploh medsebojnih odnosov do drugih držav in je v formalnem pogledu, ker te mirovne veljavne pogodbe še ni, še vedno v vojnem stanju.

Evropsko vprašanje je važno, vključno temu, da ga hočejo nekateri podcenjevati in dvigniti važnost Azije nad važnost Evrope. Kadarkoli pa se govori o ureditvi Evrope, ne more nobeden strokovni opazovalec političnih razmer zaničati, da Evrope brez Nemčije ni. Tega dejstva se zaveda Zapad, enako pa tudi Vzhod. Tej gonji, diplomatskim in političnim akcijam smo mi dali večkrat naslov "lov za nemško dušo". Beseda lov je primerna. Lov za Nemci in za njihovo dušo—simpatijo, zavezništvo, gre po vseh principih športskega lova. Včasih stoji lovec na preži in čaka, včasih se nažene za divjačino cela jata psov, na lovskih postojankah pa se postavijo številni lovci, da žival gnana od psov ne uide. Gre za lov po načrtu, po taktiki in pripravljenosti, kakor tudi kombinaciji vseh moči in tehnike. Nočemo s tem povdariti, da bi bila Nemčija zverjad, objekt kakor kaka žival, povdarili smo le strategijo, kako se hoče pridobiti ali pa osvojiti Nemčija.

Že če imamo pred očmi evropsko in svetovno zgodovino, ko si obudimo v spomin prvo in drugo svetovno vojno, bo vsakemu jasno, da je bila Nemčija glavni nosilec bojev in gospodarske tehnične organizacije enega sovražnega tabora. Drugo dejstvo pa je, da se Nemčija hitro opomore. Po slabih 15 letih po prvi svetovni vojni—evo Nemčije, ki gospodarsko trdna že rožlja z mečem! Po slabih šestih letih po drugi svetovni vojni že poroča mednarodna trgovska zbornica, kako se dviga Nemčija v notranji in zunanji trgovini in prekaša trgovino bivših sovražnic, čeprav zmagovalk v zadnji vojni. Gre za skoro 80 milijonski izrazito vojaški narod, za narod s skrajno organizatorično sposobnostjo, narod, ki ima po svojem ozemlju najodličnejši strateški položaj, pa tudi za narod, ki je narod "mislecev in filozofov."

Ta narod, poražen v zadnji svetovni vojni, ima tri boleče rane, iz katerih seveda z nemškega stališča gledano, krvavi. Na zapadu je ozemlje Posarje, ki ga držijo zasedene ga gospodarsko izrabljajo Francozi. Na vzhodu so te rane nemško—ruske in nemško—poljske meje. Pravimo—nemško—ruske. Točno! Rusija je na primer vzela v sestav svoje države znano prusko mesto Koenigsberg! Pri tem imenu se bo vsakemu obudil spomin na bivši poljski koridor, ki je rezal vzhodno Prusijo na dvoje, na Dancing in na Koenigsberg, čeprav se je to mesto redkokdaj imenovalo. Naglasimo to ime sedaj in ponovimo, da je Koenigsberg absolutno nemško mesto. V tej zvezi da Nemci ljubijo razne simbole, razne tajinstvene prireditve. Hindenburg na primer je bil pokopan v vzhodni Nemčiji v Tannenbergu z vsemi tajinstvenimi nočnimi ceremonijami. V Tannenbergu pa, ker je bil v prvi svetovni vojni zmagovalac, legendarni strateg, ki je izvalil v močvirja, jih nato zajel, na stotisoče Rusov. Koenigsberg je mesto, kjer je učil in deloval največji nemški filozof Emanuel Kant. Kant je začetnik nove nemške filozofije, kakor deblo iz kateréga se je kasneje pojavljalo nešteto vej. Koenigsberg in Kant sta za Nemce združena pojma. Menda Sovjeti ne mislijo, da se s priključitvijo z mečem ta simbol zbrše iz nemške notranjosti! Tretja skeleča rana so nemško—češke meje, torej nemški jugovzhod. Tri in pol milijona Nemcev iz Češke, ki so znani pod imenom sudetski Nemci, je moralo zapustiti ozemlje in premoženje severne Češke ter se izeliti v Nemčijo. Če bi šlo za nekaj deset tisočev ljudi, bi šlo tako prisilno izseljevanje v pozabljenost. Dejstvo pa, da nastopajo ti izseljenci sedaj v Nemčiji že kot močna politična in strnjena stranka, na prvi pogled potrjuje, da pri teh Nemcih bivša izselitev ne bo pozabljena. Toda glavna rana je delitev Nemčije med vzhod in zapad. Rusi so stavili zdravniški recept kako naj se ta rana ozdravi.

L. Č.

Urednikova pošta

PROSLAVA 25-LETNICE ČITALNICE SDD IN KULTURNEGA DOMA V TRSTU

CLEVELAND, Ohio—Proslava, ki se je vršila ob 25-letnici Čitalnice Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd., in katere namen je bil delno v pomoč Kulturnemu domu tržaških Slovencev, je prav dobro uspela. Slovenska pesem je zopet triumfirala in takih manifestacij je Slovenski delavski dom še prav malo imel. Hvala vsem pevcem in pevkam naših zborov. Ne bomo vas pozabili!

Podpisani ne vem, kje bi začel pisati o tej proslavi. Kakor je že znano, je to bil srebrni jubilej naše čitalnice na Waterloo Rd. Povabljeni so bili naši pevski zbori v Clevelandu in okolici. Odzvalo se jih je vseh devet in peti so bili naši pevski zbori v Clevelandu in okolici. Odzvalo se jih je vseh devet in peti so bili naši pevski zbori v Clevelandu in okolici. Odzvalo se jih je vseh devet in peti so bili naši pevski zbori v Clevelandu in okolici.

Po programu se je večina navzočih preselila v spodnjo dvorano, kjer se je nadaljevala zabava s petjem in plesom, ter drugo zabavo, ki spada v tako pošteno in veselo družbo.

Kakor so se izražali gostje, je bila večerja, katero so naše kuharice servirale, prav dobra.

Koncert Mladinskega pevskega zbora SDD

CLEVELAND, Ohio—Spomlad se bliža in obenem tudi koncert z igrjo Mladinskega pevskega zbora. Kot je vsem znano, se priredi po dva koncerta na leto in tako se vzdržuje ta mali zbor. Kot drugi pevski zbori, tako tudi ta ima stroške in je treba denarja, da se nadaljuje s pevskega vajami. Zatorej ste zopet vljudno vabljeni, da jih pridete pogledati in poslušati, kaj so se zopet naučili.

Kot se čita po časopisih, si vsaka organizacija želi mladine, da jo vpelje na svojo pot, po kateri želi, da bi hodila mladina. Pa zakaj bi jo tudi Slovenci ne vodili po svoji poti do slovenskih delavskih domov, do slovenske kulture in lepih slovenskih pesmi. Že pred leti so bili vsi ti zbori obsojeni, da bodo vsi skupaj propadli, pa zaenkrat jim ni uspelo. Poglejmo pevski zbor Adrija, kako z veseljem prepeva slovenske pesmi in se zanima za svoj napredek.

Prepričamo se lahko, da ne bo še konec kakor je bilo napovedano. Adrija priredi svoj koncert 27. aprila v dvorani Ameriško-jugoslovanskega centra na Reher Ave. Zatorej le skorajzo in podpirajmo ta mladinski zbor. Še se da nekaj ohraniti, ako združimo moči in vsaki prispeva po svoji moči in korist zboru. Do-



Stari in mladi so peli celi večer in naše strežnice so bile zelo zaposlene. Vsi, ki so obljubili sodelovati in pomagati pri programu in večerni zabavi, so delo izvršili, da je vsa proslava izpadla najbolj uspešno. V imenu Čitalnice najlepša vam hvala!

Iz obrazov vseh se je bralo zadovoljstvo. Nihče ni pričakoval takega odziva od strani občinstva, ne tako dobro podanega programa. Pri celi prireditvi zaslužijo največ priznanja Čitalničar in tajnik akcije za tržaški dom, Mr. Joseph F. Durn, ki je prišel z idejo za to proslavo. Iskreno priznanje! Hvala tudi vsem drugim, ki ste količkaj pomagali, tako pevcem in pevkam ter vsem pevovodjem. Vas in vaših koncertov ne bomo pozabili. Obenem pa opozarjam vse naše zavedne Slovence in Slovenke, da podpirate naše pevske zore, kajti oni nam pomagajo veliko s svojimi nastopi na naših proslavah.

Celotnega programa ne morem opisovati v podrobnostih, ker istega nisem vsega videl radi zaposlenosti s drugimi pripravami. Videl pa sem izredno veselje posetnikov, ki so se zabavali skozi popoldne in zvečer. Kadar bodo računni dogovorjeni, bodo rezultati poročani, do takrat pa bodite vsi in vse iskreno pozdravljeni!

Še enkrat v imenu Čitalnice SDD, iskrena hvala!

Anton Jankovich, tajnik.

stikrat tudi lepa beseda zadostuje in vas ne stane nič.

Odločite se za nedeljo, 6. aprila, da obiščete te male pevce, ki se trudijo, da bi vam najboljše pokazali in sicer v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

Po koncertu bo zabava v spodnji dvorani kot ponavadi.

Na svidenje! J. P.

Seja Naprednih Slovencev, št. 137 SNPJ

CLEVELAND, Ohio—V četrtek, 3. aprila se bo vršila redna mesečna seja Naprednih Slovencev, št. 137 SNPJ v navadnih prostorih. Začetek seje ob pol osmi (7.30) uri zvečer. Po opravljenih društvenih dolžnostih bomo videli film zadnjega praznovanja SNPJ dneva, kateri se je vršil v Clevelandu in katerega bo predaval naš distriktni podpredsednik Carl Samanich. Vljudno so vabljeni vse članice, da se polnoštevilno udeležijo naše redne seje. Na svidenje!

J. T.

KAKO POSTATI DRŽAVLJAN ZDRUŽENIH DRŽAV

Novodošli v to deželo, kateri žele postati tukajšnji državljani, bodo našli vsa pojasnila glede sedanjih ameriških priselniških postav ter postopanja in zahtev v knjižici "How to Become a Citizen of the United States", katero je izdal Common Council for American Unity in ki obsega 96 strani. Ta knjižica, katero se obširno uporablja, vsebuje prepis Ustave Zedinjenih držav in kakih 130 vprašanj in odgovorov, katere nudijo priložnost za državljanstvo znanje, katero mora imeti glede naše vlade in zgodovine te dežele. Poleg tega navedla imena vseh uradov Immigration and Naturalization Office, katerim tujerodci, ki živijo v različnih državah in pokrajinah, lahko pišejo, ali se zglase pri njih osebno, za pojasnila, navodila in tiskovine za prošnje.

Važne zadnje spremembe glede naših priselniških postav, katere omenja knjižica "How to Become a Citizen of the United States" so posledica zakona za notranjo varnost iz leta 1950,

Naši naročniki se oglašajo

Zadnje dni so se zopet oglašili številni naši naročniki in prijatelji, ki so poleg ponovitve naročnine na Enakopravnost, tudi naročili lepe pozdrave za uredništvo, osobje in prijatelje. Med temi so:

Mrs. Tony Zella iz Barber-tona, Ohio, ki pozdravlja prijatelje in znance.

Naš Clevelandčan, Frank Zajc, ki se tekom zimskih mesecev nahaja na oddihu v sončni Floridi, pozdravlja vse svoje prijatelje in znance tu. Zdjaj biva na naslovu: 1729 N. W. 18 St., Miami 35, Fla.

Iz Port Arthur, Canada, pozdravlja vse Frank Poje, ki je že dolgo let naročnik Enakopravnosti.

Iz daljnega Los Angelesa, Cal., kamor so se preselili pred nekaj leti iz Clevelanda, pozdravlja družina Mr. Anton Ferfolia.

Tudi Mrs. Mary Robas, ki je nekoč živela v Clevelandu, sedaj pa v Indianapolisu, Ind., naroča pozdrave vsem.

Mr. Vincent Ulyan iz Kane, Pa., se je nanovo naročil na Enakopravnost ter lepo pozdravlja svoje prijatelje in znance kakor tudi osobje Enakopravnosti.

Lepe pozdrave iz Davis, W. Va., pošilja naš naročnik Mr. Mike Ujčić, ki je ob tej priliki tudi ponovil svojo naročnino.

Iz Gowande, N. Y., pa se oglašja Mr. Michael Evans st., ki biva tamkaj na farmi. Obnovil je naročnino in pozdravlja vse.

Mrs. Frances Sladich iz Imperial, Pa., je obnovila svojo naročnino ter pozdravlja uredništvo in prijatelje.

Vse čitatelje Enakopravnosti, osobje in prijatelje pozdravlja Mr. Frank Novak iz Graftona, Wis., kateri rad čita Enakopravnost ter je pravkar zopet obnovil naročnino.

Iz Detroita, Mich., se oglašja poznani Jack Kapel, ki je ponovil naročnino in pozdravlja vse znance in prijatelje, katerih ima mnogo tudi v Clevelandu.

Zopet se je oglašil Mr. George Humar, ki živi sedaj v Kane, Pa., ter pride od časa do časa tudi na obisk v Cleveland, kjer ima sorodnike in znance. Upamo, da se bo tudi letos zglasil v našem uradu.

Naročnino je ponovil Mr. Martin Marino iz Manhasseta, Long Island, N. Y., kateri tudi pozdravlja uredništvo in prijatelje.

Pozdrave iz San Francisco, Cal., pošilja poznani Mr. Matt Spoler.

Naš dober naročnik Mr. John Kovach iz Aguilar, Colo., je ponovil svojo naročnino, obenem pa pozdravlja najlepše vse svoje znance in uredništvo Enakopravnosti.

Kateri je stopil v veljavo 23. septembra 1950. Med temi spremembami se nahajajo sledeče:

(1) Od prošilcev za državljanstvo, z gotovimi izjemami, se zahteva, da znajo brati in pisati angleški, to je besede in stavke, ki se jih navadno rabi—dočim se je preje zahtevalo, da znajo le govoriti angleški; (2) tujerodci, ki so, ali ki so tekom deset let pred vložitvijo prošnje za državljanstvo, člani katerekoli totalitarne stranke ali ne podružnice, ne morejo postati državljani.

Izvide knjižice "How to Become a Citizen of the United States" lahko naročite pisмено pri Common Council for American Unity, 20 West 40th St., New York 18, N. Y. Akoravno je ta obširna in merodajna knjižica tiskana samo v angleščini, jo lahko naročite v svojem materinem jeziku. Posamezen izvod stane 60 centov. V plačilo lahko pošljete tudi poštne znamke, katere priložite naročilu.

(Common Council for American Unity)

ALFONZ GSPAN:

IZ ZGODOVINE SLOVENSKE KNJIGE

Govorec o vsebinski plati naše knjige in njeni funkciji, ki jo je opravila v preteklosti in jo opravlja danes, bo morebiti kdo vprašal: koliko pa smo Slovenci sploh izdali v teh štirih stoletjih, ki pravkar minevajo, svojih knjig? Zanesljivega odgovora res ne bi mogel nihče dati. Pravo število bi dobili, ko bi bile pregledane in popisane vse naše knjige, ki se nahajajo po pomembnejših zasebih in javnih knjižnicah doma in kdo ve še kje po svetu. Z bibliografskimi pripomočki, kolikor jih je na razpolago—za starejšo dobo so leti žal polni vrzeli—in po zanesljivih statistikah, ki jih imamo šele za zadnja dobra 3 desetletja se da njih število vsaj približno izračunati. Če štejemo, kar vsebujejo naše bibliografije, namreč knjige in periodične publikacije, in vzamemo za tista leta, kjer nam podatki manjkajo, povpreček iz sosednih let, dobimo okroglo število: 30,600. Ko bi vsaka šteta enota predstavljala en sam zvezek, debel 2 centimetra bi bila vrsta slovenskih tiskov od 1551 do dones postavljena na knjižno polico, dolga 612 metrov. A pomisliti je treba, da šteje ena bibliografska enota nekoliko več kot 100 zvezkov in bi marsikatera od teh zavzela po meter in celo več prostora. Celoten prikaz naše 400-letne knjižne produkcije, tudi ko bi bil možen, bi zahteval torej veliko prostora in bi še po svojem obsegu vzbujal spoštovanje. Vendar v takšni obliki ne bi imel smisla, saj je vendar knjiga produkt duha, tega pa ne merimo na vatle, marveč ga vrednotimo z drugimi merili.

Bolj smiselna bi bila vprašanja, kje vse, v kolikšnih nakladah in kdo so našo knjigo tiskali; tudi kaka posebna usoda posamezne knjige bi utegnila koga zanimati.

Skušajmo torej odgovoriti na ta vprašanja. Podoba, ki jo bomo dobili, bo na svojski način pokazala naše kulturne, družbene, gospodarske in politične razmere.

Znanih slovenskih protestantskih tiskov je skupaj 37, pa so med njimi tudi taki, ki so izkazani le posredno, niso pa tudi ohranjeni. Vseh 26 Trubarjevih del so tiskali na Wurttemberskem—v Tubingenu in Urachu, eno Kreljevo na Saškem—v Eislebnu, mestu, kjer se je rodil in je umrl začetnik nemške reformacije. Luther—dve na Bavarskem—v Regensburgu eno—v Jurčičevi prireditvi—v Ljubljani. Dalmatinova sprva v Ljubljani, potem v Wittenbergu na Saškem tako tudi Bohoričevi dve, po eno Jurčičevo pa v Urachu. Tuliščakovo v Ljubljani in Znojliškovo v Tubingenu. Ker Trubar zaradi verskega miru med protestanti in katoliki ni dobil tiskarja v Regensburgu in Schwabisch-Hallu, pa se mu je to posrečilo v Tubingenu, je postal Tubingen prvo tiskarsko središče za slovensko knjigo. Krelj je imel drugačne zveze, sodelovanje med Trubarjem in baronom Ungnadom pa je rodilo biblijski zavod v Urachu, kjer se je tiskalo več hrvaških ko slovenskih knjig.

Z utrjevanjem protestantske cerkve in šole na Slovenskem se je pojavila vse nujnejša potreba po tiskarju v Ljubljani. Slovenec Janž Mandelj zelo izobražen mož, se je dal pregovoriti Dalmatinu, da se je naselil v Ljubljani in tu v sedmih letih med šestdesetimi različnimi tiski izdal 26 slovenskih. Sad njegovega dela bi bil še obilnejši, da ga niso 1582 nasprotniki izgnali. Med protestantskimi tiski se po opre-

mi odlikujejo nekateri Horchar-tovi, Kreljeva in Trubarjeva, Postila ter Dalmatinova Biblija. Ta celi novi testament iz 1582 je n. pr. opremljen z imenitimi lesorezom, ki predstavlja Trubarja kot 70-letnika. Trubarjev prevod Lutovte Postile 1595 vsebuje krasne lesoreze in je natisnjen deloma v čudoviti kurzivi. Biblija pa je kar razkošna, saj vsebuje 224 lesorezov. Pozornost zasluži tudi razne izdaje pesmaric, opremljene z notami. Naklada prvega Trubarjevega katekizma je znašala 1000 izvodov, tako menda tudi drugih protestantskih knjig, le Biblija je izšla v 1500 izvodih. Stroški zanjo so znašali blizu 5000 gld. Tudi knjigoveško se nekatere teh knjig odlikujejo vse pa presega spet Biblija. Nekaj izvodov so je vezali v rdeče usnje, večinoma pa v belo in črno. Nekaj malega izvodov—tiste, ki so bili namenjeni za darilo posebnim odličnikom—so dali celo na roko kolorirati. Ti naši prvi tiski so silo redki, ker so jih nasprotniki, kolikor jim jih je prišlo v roke požgali. Gotovo najzanimivejša Trubarjeva knjiga—Slovenska cerkovna ordnina—je ohranjena v enem samem nepopolnem izvodu, pa še ta je v Dresdenu trenutno menda založen. Zanimivo je, da je Trubar še za svojega življenja doživel požig te svoje knjige. Ko bi hoteli videti vsaj en izvod tistih 29 protestantov, ki jih nimamo v Ljubljani, bi morali v Zagreb, na Dunaj, v Tubingen Dresden Berlin, Stuttgart, Wolfenbuttel, Basel, Rim in Kopenhagen. V največ izvodih je ohranjen Dalmatin, a še ta predstavlja danes velikansko vrednost: menda 50,000 din, medtem ko so nekdaj prodajali po 4 gld 30 kr vezan, po 3 gld 30 kr broširan izvod. Kakšno vrednost imajo potemtakem še tisti tiski, ki so ohranjeni le v 1 primerku na svetu!

Nasprotniki so spoznali moč tiskane besede, zato so požgali knjige protestantov in sami začeli propagirati svoje nazore v obliki knjige. Po prvih njihovih tistih je slovenska knjižna produkcija za več ko 50 let zastala, v 2 polovici 17. stoletja pa je spet oživela. V tej dobi se je tiskala naša knjiga najprej v Vidmu (Sommarippov laško-slovenski slovar ohranjen v edinem izvodu v Ljubljani) potem v Gradcu (Hrenov in Schonleibnov lekcionar Kastelčeve Bratovske bukvice itd.), v Augsburgu (Čandkov katekizma in prva naša praktika) in Benetkah (prva 2 zvezka Svetokriškega pridrig). Pravzaprav so avtorji po nepotrebnem iskali po letu 1678 tiskarja po svetu, ko pa so ga imeli odtlej brez prestanka v Ljubljani. Solnogradčan Mayer je bil prvi Mandelčev naslednik in to po skoraj 100 letih, pa je tiskal sam oz. njegovi neposredni nasledniki Kastelčeve in Hipolitove knjige eno Rogerijevo 3 Svetokriškega in več Paglovčevih del. V tem času sta tudi Trst in Celovec dobila prvo tiskarno; v Celovcu sta izšli n. pr. 2 pogrebni deli: 2 zvezek Rogerievih pridrig in predelana Bohoričeva slovnica. Prekmurski protestantski pisci, ki jim sledijo kmalu katoliški, uberejo že zdaj svojo posebno jezikovno smer.

(Dalje prihodnje)



Fran Milčinski:

Cvetje in trnje

O TREH MICKAH

(Nadaljevanje)

"Jaz sem jako ... jaz ne bi za ves svet ... je zatrjevala gospodična. "O, taka reč mora iti skozi doktorja in skozi sodnika ... kaj pa misliš! Doktorji in sodniki so za pravico. Pravica mora biti! In sploh ... Zadnjič so enega zaprli, ki je imel dve ženi ... O, Smuk, če pa tebe zapro! ... Nak! jaz ... ti ... Smuk, ti moraš k doktorju!"

"Ampak ti greš z mano!" je rekel Smuk, ki sam ni rad hodil po pisarnah.

"Jaz, o, jaz ... jaz sem jako ... mene poznajo doktorji. Če kaj rečem, koj vsi: 'gospodična Mici' in 'gospodična Mici' ... grozno ... res! Posebno doktor Pika! Boš videl, doktor Pika bo uredil vse, stroške ... in sploh ... še s žandarji bo morala iz hiše! Ti si gospodar!"

"Jaz sem gospodar!" je ponovil Smuk in junaško udaril ob mizo. "Pij, pa še ne gremo!"

Hotel je s steklenico potrkati po mizi, pa ga je ujela gospodična za rokav. "O, Smuk, nikar! To niso majhne reči ... in sploh ... Če misliš, da greš, morava koj ... vlak je jako ... Greva rajši v Ljubljani kam. O, v Ljubljani boš videl ... jetrca in sploh ... Če greš!"

"Grem!" je moško pritrdil Smuk. "Hardun, jetrca na mizo!"

"O, jetrca in sploh ... je obetala rajsko kačo v podobi gospodične Mici. "Kar idiva, boš pa drugi plačal! Da, in denarja ne pozabi, Smuk! Doktor je jako ... in za koleke ... Spoh, ves denar vzemi s sabo, da ti ga ne pokradejo, ko te ne bo doma! Ti si gospodar ... jaz se bojim ..."

Gospodična Mici je že stala pripravljena na odhod. Odpirala in zapirala je sončnik, z enim očesom je gledala skozi okno po vremenu, z drugim po Smuku.

Smuk se je bil tudi kvišku zvelkel, oprši se z eno roko ob mizo, z drugo ob naslonilo klopi. Zdalj je stal sredi sobe, si prerival klobuk z enega ušesa na drugo in se gugal. Pa ni treba misliti, da se je gugal zaradi pijače, le duša mu je kolebala zaradi dvomov in preudarkov.

"Denar ima spravljen baba ... Izpregovoril jo je bridko besedo.

"O, se je začudila Mici in obe očesi uprla v svojega prijatelja. "Če je njen denar ..."

"Kaj bo njen!" se je razburil Smuk. "Moj je, hardun, vse je moje! Jaz sem gospodar!"

"Če je tvoj, pojdi ponj!" ga je sladko poučila. "O, jaz ... pri kapelici te počakam, jaz grem naprej."

"Se so ga gugal dvomi. "Zaklenjeno ima. Vem, da ima zaklenjeno, ključ pa skriva."

"O, je rekla gospodična, "gospodarju je vsaka reč ključ. Še sekira!"

Prijazno sta se razločila in krenila vsak na svojo stran.

Dež je ponehal, ali nizko nebo je pričalo, da imajo oni tam zgoraj še nekaj moče odveč, ki se je skoro otresejo na Koseze in Kosezam sosednje evropske pokrajine.

Zadovoljna sama s seboj je korakala gospodična Mici počasi skozi vas. Pogumno je gledala okoli sebe, oblastno predstavljala zaprti sončnik kraj sebe—kaj ji pa morejo!

Zunaj vasi, kjer se obesi cesta navzdol po gozdu proti postaji in ima svetli Jožef svojo preprosto kapelico, se je ustavila, da počaka svojega Smuka. Na ramah in na hrbtu ji je lepele obleka, premočena od dežja.

Ivo Pirkovič:

ČUDEŽ BELE POLITIKE POD GORJANCI

V radijski reportaži o obisku šentjernejske doline 4. novembra smo slišali tudi poročilo o nastanku zloglasne šentjernejske bele garde. Takole je dejal reporter:

"Kako je bilo mogoče, da je lepi St. Jernej zaslovel kot eno najzagrizenjših belogardističnih gnezd na Slovenskem? Kako je nanese, da so vedri vinogradniki in konjereji šli v zgodovinsko zmofo? Zakaj je bilo celo med revnejšimi sloji toliko izdajalcev?"

In poročevalec nato razlaga: "Stari strankarski oblastniki, stari špekulanti okrog domače hranilnice in posojilnice, voditelji kmetijskega društva, zagriženi Orli in drugi konjunkturisti JRŽ so se zavabili, da je čas, z oboroženo silo braniti svoje imenitne pozicije. Nahujskali so preproste, dobre ljudi, ki so jih leta in leta kol polipi ovijali s svojimi krediti in drugimi finančnimi tipalkami, naj jim stražijo položaje. Farovž je pohod blagoslovil in preklel partizane. Pozval je ude svojih pobožnih bratovščin, naj zdaj izpričajo svojo vdanost do svetega očeta. To ni bila malenkost!"

Bela garda naj bi bila torej res križarski verski pohod pobožnega, pa čeprav le prevarnega ljudstva, proti vstajačoemu brezboštvi; vsaj pod Gorjanci, kjer si je bela garda nabrala najžalostnejših lavorik v vsej naši deželi. In res pojasnjuje radijski poročevalec to zgodovinsko sramoto šentjernejske doline z okoliščino, da je župnik pri bogati fari svetega Jerneja, Anton Lesjak, že leta 1927 nastel v svoji fari "840 udov bratovščine Rešnjega telesa, 1.200 udov bratovščine Karmelske Marije, 740 udov Tretjega reda sv. Frančiška, 600 udov Marijine družbe, 130 udov Apostolstva mož in mladeničev, 34 udov sv. Uršule za srečno zadnjo uro, 40 rož živega in 4 rož vednega rožnega venca, 120 udov abstinence prve in druge vrste in še celo vrsto udov drugih bratovščin."

Kako naj bi torej ne nastala bela garda v fari, ki šteje šest tisoč globoko vernih kmetov, od katerih jih je dve tretjini še v posebnih pobožnih bratovščinah

pa ni čutila vlažnega hlada; vino jo je prijetno gredo. In ni je motilo sivo nebo, ko je imela glavno polno sonca, sončno prijaznih misli na Ljubljano, na mesnine in slaščice, na bluze in pentije, vrtljake in komedije in sploh na ves paradiž, ki ji ga na stežaj odpre Smukov denar. Kar pelo je iz nje od prekipevaljoče radosti! Saj je Smukova žena, ne?—in Smukov denar je njen denar. Kar je žena, to je mož, rekel je že sveti Ambrož! Ko je obveljal krstni list, bo obveljala poročna knjiga tudi, nič se bati! Smukec je njen in bo prodal domaćijo v teh kozjih Kosezah in se naselila v Ljubljani in si kupila gostilno, o restavracijo!—in ona bo gospa z briljantnimi uhani in sploh ... in z električnim klavirjem, kakor pri gospodični Fini. In v gostilno lahko Milan, ki je zdaj v vojaki ali Ivan, ki je v civilu ... in tako ... in sploh ... Ko bo doma gostilna in vino, se bo Smuk hitro izpil, in če bo vdova ...

Zavedala se je svoje pregrešnosti, ko misli na Smukovo smrt. S svetim strahom se je ozirala v kapelico, zdelo se ji je, da s takimi nekrščanskimi željami v nevarnost spravlja obetajočo se si sijajno bodočnost. (Dalje prihodnjič)

YOU can be the woman of the year

PREPARE FOR NURSING—the most needed profession for women in a National Emergency

Talk to the Director of Nurses at your local hospital, or apply to a collegiate or hospital School of Nursing.

RAZNOLIKE DRŽAVE

Republika Zedinjenih držav Republiki Zedinjenih držav sestoji iz 48 zveznih držav. Po velikosti in po številu prebivalstva se te države zelo razlikujejo med seboj. Na primer, najmanjša država po površini je Rhode Island, ki meri samo 1.214 kvadratnih milj; prebivalcev pa kljub mali razsežnosti šteje 791.896. Država Texas pa je največja država v naši Uniji; njena površina meri namreč 267.339 kvadratnih milj; prebivalcev ima 7.711.194.

Najmanj prebivalcev ima država Nevada, namreč samo 160.000.

083. Največ ljudi pa prebiva v državi New York, namreč 14.830.192. Drugo mesto med svojimi sestrami pa zavzema država California, in sicer tako z ozirom na površino kot na število prebivalstva; njena površina namreč meri 158.693 kvadratnih milj in prebivalcev ima 10.586.223.

—NOVA DOBA



ZA VELIKONOČ!

Pri nas si lahko nabavite okusno, doma soljeno in prekajeno meso, kot:

šunke, želodce, klobase, plečeta, itd.

Pošiljamo naročila tudi po pošti izven mesta.

Vse meso je prvovrstno in dovažamo na dom. Za praznike imamo tudi moko, sladkor, maslo, orehe (cele in jedrca), bele rozine, medu, jajca, sadje, zelenjavo kot tudi popolno zalogo vsakovrstnega svežega mesa in grocerije. Najboljše vrste in po zelo znižanih cenah.

Se priporočamo.

Holmes Ave. Market
15638 Holmes Ave., LI 1-8139

(Preje Asseg Market)

APRILSKI DEŽ PRINAŠA MAJSKE CVETLICE

In aprilski prihranki vam prinesejo sekuriteto za bodočnost.

Okoristite se s svojimi prihranki. Naša institucija plačuje najvišjo mero obresti, ki je somerna z varnostjo.

HRANILNE VLOGE SO ZAVAROVANE DO VSOTE \$10.000.00

Vse vloge napravljene pred ali na 10. aprila, bodo dobile obresti od 1. aprila.

Ako nameravate to spomlad kupiti, graditi, ali izboljšati vaš dom, vam lahko pomagamo s posojilom, katero odplačujete na lahke obroke.

ST. CLAIR SAVINGS & LOAN CO.

DVA PRIROČNA URADA

St. Clair urad
6235 ST. CLAIR AVE.
HE 1-5670

E. 185th urad
813 E. 185th ST.
IV 1-7800

300 dinarjev za \$1.00

Jugoslovanska vlada je znižala s 1. januarjem vrednost dinarja v primeri z dolarjem od dinarjev 50 za en dolar na dinarjev 300 za en dolar. Vrednost dinarja se je s tem približala njegovi pravi kupni moči. S 300 dinarji se da danes v Jugoslaviji vsekakor veliko več kupiti kot doslej s 50. Mali človek v Jugoslaviji sorazmerno z nami v Ameriki malo zasluži, zato bodo vaši sorodniki veseli, če jim poleg hrane in obleke pošljete tudi kak denar.

Za denar se danes v naši stari domovini že lahko vse kupi. Vaši sorodniki pa potrebujejo denar tudi za plačanje davkov, za plačilo elektrike, vode, za vsakovrstna pota. Za pomoč vam bodo hvaležni!

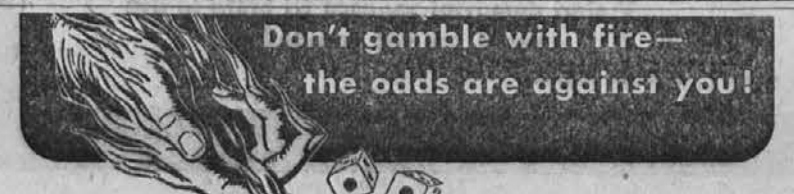
Kadar hočete poslati svojim sorodnikom ali prijateljem v starem kraju

DENAR se obrnite na

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave. Cleveland 3, Ohio
Tel. HE 1-4143

Tvrdka August Kollander sprejema naročila tudi za vsakovrstne druge potrebščine, ki jih želite poslati v stari kraj in vam preskrbi tudi vse papirje in prostor na ladji ali letalu, če hočete potovati v staro domovino ali pa tudi kam drugam preko morja.



Na planinah solnčnice sije, če imate s seboj solnčna očala, ki jih vam naredi po vašemu receptu

S L A K



OPTICIAN
AT NORWOOD AND GLASS

VAŠI ČEVLJI

BODO ZGLEDALE KOT NOVI, ako jih oddate v popravilo zanesljivemu čevljarju, ki vedno izvrši prvovrstno delo.

Frank Marzlikar
16131 ST. CLAIR AVE.

HIŠE NAPRODAJ

HIŠA NAPRODAJ

Proda se hiša za eno družino; 6 sob, 3 spalnice, gorkota na plin, klet, preproge, beneski zastori, garaža z novimi vratmi (overhead). Blizu busa. Se prodaja radi smrti v družini. Za vsa pojasnila pokličite KE 1-7465

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik

nahaja na St. Clair Ave. in East 62nd St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticalno in se izsello, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določenega dosovora.

Njegov naslov je

Dr. J. V. ZUPNIK
6131 ST. CLAIR AVENUE

Tel. ENdicott 1-5013

vogal East 62nd Street; vhod samo na East 62nd Street. Urad je odprt od 9.30 zj. do 8. zv.

Dr. J. V. ZUPNIK

AMERIŠKA IN EVROPSKA OZNAČBA MER

Pri čevljih je razlika v označbi 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali pri ženskih čevljih.

Na primer: če vam pišejo, da želijo čevlje št. 39, to je ameriška mera 6 in pol, št. 40 je 7. št. 41 je 8, št. 42 je 9, št. 43 je 10, št. 44 je 11.

Zenski čevlji so navadno manjši nego gornje mere. Tako bi na primer: št. 38 bila št. 6, 37 št. 5, 36 št. 4.

Zenske obleke: št. 40 je ameriško 32; 42 je 34; 44 je 36; 46 je 38; 48 je 40 itd., vedno za 8 točk manjše od evropske mere.

Moške srajce: št. 35 je ameriško 13 in pol; 36 je 14; 37 je 14 in pol; 38 je 15; 39 je 15 in pol; 40 je 15½; 41 je 16; 42 je 16 in pol in 43 je 17.

Pri moških oblekah pa se začenja v Evropi z št. 42, kar je v Ameriki 33; 44 je 34; 46 je 36; 48 je 38; 50 je 39; 52 je 41; 54 je 43 in 56 je 44. (Se vrti med 10 in 11 točk razlike.)

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.
1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

1 kilometer — 0.6214 "statute" milje oziroma dolžina milje, sprejeta potom zakonodaje.
1 kilometer na vodni površini je 0.5369 "nautical" milje.

Enako je pri deklicah drugačna evropska mera. Št. 38 je ameriško 12; 40 je 14; 42 je 16; 44 je 18 in 46 je 20.

HELP CRIPPLED CHILDREN



1952

ONLY AGAINST A SUNSET SKY, an air force sergeant guards a Superfort. He will keep his vigil throughout the long night, keeping the armed and fueled plane safe for her crew. And at dawn he will watch her take off into the lightening skies on a mission of protection for you and all that you hold dear.

There are many men like this one in the armed forces ... without public recognition but doing a continuing important, responsible job for defense—your defense.

Won't you do a job for defense, too? ... an easy job? Will you build up your own personal savings by buying United States Defense Bonds? For by bonds and other forms of saving which make you financially independent you are building and maintaining a strong economy for America ... backing your country's military strength. And America must be strong. For in these troubled times, peace is only for the strong!

So buy those U. S. Defense Bonds. Buy them now and sign up to buy them regularly.

The U. S. Defense Bonds you buy give you personal financial independence

Don't forget that bonds are now a better buy than ever. Because now every Series E Bond you own can automatically go on earning interest every year, for 20 years from date of purchase instead of 10 as before! This means that the bond you bought for \$18.75 can return you not just \$25—but as much as \$33.33! A \$37.50 bond pays \$66.66. And so on. For your security, and your country's too, buy United States Defense Bonds now! Bankers recommend them as one of the safest forms of investment.

Peace is for the strong ... Buy U. S. Defense Bonds regularly!

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST

JOHAN BOJER:

IZSELJENCI

ROMAN

(Iz Norveščine prevedel Božo Vodusek)

(Nadaljevanje)

Niso bili navajeni zato izgubiti pogum. Morali so se pač zagristi tam, kjer so bili, in drugo leto znova pričeti. Ampak to zimo so odšli možje v mesto in si poiskali dela, kjer so pač mogli. Saj treba je bilo odnekod dobiti živčev za žene in otroke, ki so ostali v preri. Kal je odšel. Anders je imel sicer šele šestnajst let, ampak šel je z njim. Učitelj Jo je ostal v preri kot edini odrasli mož. In kmalu so poslali oni iz mesta voz za vozom poln živčev.

Spet je imel Morten nekaj, o čemer je lahko razglabljal in

premišljeval. Naslednje poletje je prineslo spet dobro letino. Pa na kaj so ljudje najbolj mislili? Na konje, na lesene hiše? Ne, hoteli so zložiti sredstva za majhno cerkev. Toča v preteklem letu torej le ni ubila Boga v njih. Praznični občutek ni zamrl zaradi slabe letine. Hoteli so moliti Onega v nebesih, četudi bi jim vsako leto vse uničil. Ali moreš to razumeti, Morten?

To pomlad je spet prišlo semkaj precej novih naseljencev in Morten jih je sklical k sestanku pred svojo kočjo. Večidel so bili Norvežani, vmes je bilo le nekaj Švedov, en Irec in en Neme-

Da, tako so torej stali in sedeli okrog njega. Vstal je neki Hallingdales, Ola Lokka, čokot rdeččbrad mož in dejal, da je treba misliti na cerkev šele takrat, ko bodo bogati. Če je kdo tukaj, ki hoče imeti kaj več molitve in petja, naj to stori doma sam pri sebi.

Nemec, plečat krepak mož z veliko pepelnatosivo brado vstane in govori angleško. On je sicer takoj za cerkev, ampak župnik mora govoriti samo angleško. Njegove besede prevedel je onim, ki jih ne razumejo. Splošno mrmranje. Ne, na to ne pristanejo.

Irec ima svetlordečo brado in obraz kakor jastreb. Tudi on govori angleško. Ampak poslušajte, pripravljen je dati za cerkev sto dolarjev. In razen tega pripelja gradivo s svojimi konji, samo, če se strinjajo s tem, da obesimo nad oltar Marijino podobico in postavijo ob vzhodu škropilnik z blagoslovljeno vodo, da lahko pomoč prste vanj, kadar stopiš v cerkev. Ali hočejo to storiti? Tudi sliko je pripravljen podariti, saj to vendar ni pre malo?

Tedaj pa pričnejo prav zares godrnjati. Može in žene se ozirajo preplašeni drug na drugega. Kal Skaret celo kolne v svojo pest. Obema Švedoma uide: Kaj vruga še! Ola Vatne sune Pera Folla v stegno. He, he, ta pač misli, da bo naskrivaj utihotal krivo vero mednje! Za sto dolarjev! Ne, niti za milijon ne! Per Foll vstane. Vsi se ozrejo na orjaškega moža. "Mislim, da nas je dovolj, da sami plačemo župnika in cerkev," pravi. "Morten nam je povedal, koliko mernikov žita pride na vsakega. Gradio pač lahko pripeljemo semkaj z volji, kadar se bomo vračali iz mesta. Ne potrebujemo konj od katolikov. In predlagam, da takoj izvolimo stavbni odbor."

To je bilo sprejeto, ne da bi bil Morten izpregovoril. Samo sedel je tam in vodil sestanek in dal vsakemu, da pove svoje mnenje. Vendar pa je bil zadovoljen, da se je tako skončalo. V odboru je bil Morten predsednik in poleg njega so bili še Per Foll in Elza in učitelj Jo, tudi tukaj sami stari naseljenci. Ta dan se je Per bahal na potu domov. Videl je pred seboj tisti trenutek, ko bo sedel v občinskem odboru in odločal tudi on o imenovanju župnika. Zakaj tukaj gotovo ni kralj odločal o tem. Zdaj je bil Per v Ameriki.

Spet je preteklo leto. Tedaj je Morten visel visoko gori ob malem cerkvenem zvoniku in žagal in razbijal. Bil je tukaj edini izučeni mizar, tako da je delo večidel počivalo na njem. V zameno so drugi skrbeli za njegove njeve. Sicer pa sta imela tudi Per in Anton Noreng oba spretno roke in Anders iz Skareta je bil zdaj krepak osemnajstletni fant, ki je pomagal Mortenu od jutra do večera. "Varuj se ga," je včasih pomislil. Zadnjo zimo je bil fant spet v mestu, preko dneva je delal, zvečer pa je hodil v šolo za odrasle. Neprestano je nosil knjige s seboj. Da, varuj se ga!

"Halo!" je zaklical Morten z zvonika Andersu. "Pridi gor in mi prinesi še nekaj žebčev!" Fant je prišel in če kdo ni bil vrtoglav, je bil to Anders. Čisto prosto je stal na lestvi in razgrnil neki papir, neko risbo. V šoli v mestu se je bil naučil risati. "Kaj pa je to?" Bil je vrh zvonika z vetrnico. "Oluf in jaz ga bova kmalu skončala. Iz železa je. V zadnjih dneh sva ga skovala." — "Saj to je imenitno," je rekel Morten. Da, tadvafant!

Pomladno delo je bilo tudi letos opravljeno in ko se je Morten ozrl z zvonika v solnčni dan, je videl raztresene po vsej ravnini kočje in majhne lesene hiše, iz katerih se je dvigal dim v nebo. Okrog njih pa svetlozelene njive, ki so se ločile od sivorumenih prerije. Zdaj je bilo pač tukaj nekako trideset naseljencev in velik del od njih je bil iz njegovega domačega okraja. Da, pisali so mu in prihajali so semkaj. Večkrat bi se bil rad uprl in jim odsvetoval. Ali pa je imel pravico za to? Ali ni sam odšel s Kvídala?

Sliši, kako mu kliče učitelj Jo spodaj z zemlje. "No, Morten, ali si kaj vrtoglav?" "Pridi gor, pa boš videl!" "Ojoj, saj si še ne maram vzeti življenja. Ampak nekaj mi povej: če bi sedel zdaj kdo z daljnogledom gori na Marsu, kakšen razloček bi bil med tvojim cerkvenim zvonikom in med travnato bilko?"

"Da, to si pa kar sam izmislil, Jo!" Ni se več oziral dalje na učitelja. V njem je zvenela majhna melodija. Ko bi jo le mogel viti v besedo. Bila bi lahko posvetilna pesem za prvo hišo božjo, ki so jo zdaj tukaj gradili. Kaj ko bi nekega dne doneli iz zvonika takole: "Ljudje, rojeni v gorah in gozdovih, pridite sem, pridite sem! Isti Bog, ki ste ga molili tam, vam bo stopil tukaj nasproti. Pridite, pridite! Ti, ki si mrtev, pridi v duhu in se združi s

svojim rodno! Ti, ki trpiš in te muči domotožje, pridi, našel boš očeta in mater v pesmi. Pridi, pridi!" Morten je žvižgal, v njem pa je donelo in pelo, čeprav je neprenehoma razbijal s kladi-vom.

Če pa jih bo Bog, radi katerega so si naložili te žrtve, tudi to leto udaril s točo ali s koblicami, kaj tedaj? Prišli bodo k njemu še ponižnejši in ga molili. Tako reven je človek. Tako čudovit je človek. Morten je za trenutek prenehal z razbijanjem in se zamislil. So stvari, ki jih ne boš nikoli razumel. Da, učitelj Jo je imel prav. V primeri z neskončnostjo sta travnata bilka i zvonik enako visoka. In vendar obsega božja hiša nebo in zemljo, čeprav je še tako majhna. Tako je stal Morten ves zamišljen. Ampak zdaj je bilo treba pohiteti!

Nekega dne je bil v cerkvi in pravkar izdeloval oltar, ko vstopita Ana in Elza, obe praznično oblečeni. Pozdravita ga, mu voščita sreče pri delu in se ozirata nekaj časa po stenah. Da, zares. To bo še nekaj čudovitega tukaj! Okna so že vstavljena, tla so pa še pokrita z oblanci. Morten jima gre naproti, gologlav in oznojen in jima ponudi roko.

"Moraš nam povedati," pravi Ana, "kaj naj pridemo in pomijemo tla."

"Da, da, v treh do štirih dneh bo vse gotovo." (Dalje prihodnjič)

Reja živali zaradi kožuhovine

V Zedinjenih državah se mnogi podjetni ljudje ukvarjajo z rejo raznih živali, ki dajejo lepa krzna oziroma lepo kožuhovino. Posebno dosti ljudi se bavi z rejo severnih lisic in vider (mink), katerih kožuhovina prinaša dobre cene.

Manj znana je reja činčil (chinchillas), dasi se s tem ukvarja lepo število ljudi. Značilno je, da rejci činčil računajo s popularnostjo krzna činčil v prihodnosti, ko jih bo dovolj na razpolago za dragocene ženske kožuhe.

Pred desetletji so bila krzna činčil visoko cenjena in so prinašala zelo visoke cene. Privoščiti so si mogli take luksuznosti le res bogati ljudje. Kožuh činčile je izredno lep in gladek, toda živalica je majhna in je za napravo enega kožuha potrebno mnogo kož.

Prvotni dom teh glodavk, ki od spredaj sličejo malemu zajčku, zadaj pa verjeter s košatim repom, je visoko v gorah Južne Amerike. Zaradi visokih cen njihovih kožuhov so jih loveli pridno lovili; še leta 1900 je bilo prodanih 78.000 činčilinih krzen. Kmalu potem pa so bile činčile skoro iztrebljene in njihova krzna niso več prihajala na trg, nakar so činčilini kožuhi prišli iz mode.

Zastopniki "Enakopravnosti"

Za st. clairsko okrožje:
JOHN RENKO
1016 East 76th Street
UT 1-6888

Za collinwoodsko in euclidsko okrožje:
JOHN STEBLAJ
26851 Oriole Avenue
REdwood 1-4457

Za newburško okrožje:
FRANK RENKO
11101 Revere Avenue
Diamond 1-8029

Don't gamble with fire—
the odds are against you!

Leta 1923 je Mathias Chapman, rudniški inženir za ameriško družbo Anaconda, visoko v Andih v Južni Ameriki nalovil enajst glodavk izumirajočega rodu činčil. Polagoma jih je importiral v Californijo. To ni bilo lahko, ker živalice so bile vajene hladnega podnebja in visokega gorskega zraka in jih je bilo treba v gajbica, obloženih z ledom, polagoma premeščati nižje in nižje, da so se postopoma privadile nižjemu ozračju.

Vsekakor, Chapmanu je to preseljevanje činčil uspelo in s tem je nastala nova industrija v Zedinjenih državah: reja činčil. Danes se z rejo teh glodavk ukvarja okrog 8.600 rejcev in število činčil se ceni na 250.000. Chapman in mnogi drugi za njim so napravili lep denar s činčilami, in sicer s prodajanjem istih za pleme. Par činčil stane do \$1.500. Značilno je, da rejci činčil za enkrat gojijo iste samo za pleme, samo za razmnoževanje. Upajo, da v petih letih jih bo že pet ali šest milijonov in takrat bo čas, da se začnejo pošiljati njihova krzna na trg. Upajo, da do takrat se bo pojavila zahteva za činčilina krzna za ženske kožuhe, in upajo, da bodo prinašala take cene kot vidrina, če ne bolj.

Vsa ta zanimiva industrija reja činčil temelji za enkrat na upanju. Morda se bo zahteva za činčiline kožuhe spet pojavila, morda se ne bo; v tem zadnjem primeru rejci činčil ne bodo vedeli kaj početi z njimi. Zdaj delajo denar s prodajo živalic za pleme.

Reja činčil ni draga. Zahteva jo le primeroma hladna bivališča ter dovolj sene in nekaj žitaric. Živalice se hitro množijo; samica izleže od 3 do 15 mladičev na leto. Vse dobro kaže, samo če bodo bogate ženske prišle do preproščanja, da ne morejo živeti brez činčilinih kožuhov.

—NOVA DOBA

OBLEKE ZA DEČKE

MERE 3 DO 18

Cene:

\$ 8.95, \$10.95, \$13.95
\$15.00, \$18.00, \$22.50

Najnovejši vzorci, trpežno blago, znanih izdelkov, izvrstni za pomladno in letno sezono

Oglejte in kupite jih v

FRANK BELAJ-EVI

Trgovini moške in deške oprave
6205 ST. CLAIR AVE.

CHICAGO, ILLINOIS

FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING

CALL DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

MEAT MARKET — In suburb. Very good business. Must leave town, reason. This is a real money maker.
Melrose Park 4765J, Sunday and evenings

DOWNERS GROVE—By Owner—Leaving State. Will sacrifice for quick sale. Gas Station—With living quarters. Doing good business. Excellent location. Well established. Wonderful opportunity for retiring couple or service man. Must be seen to appreciate. 63rd & Main.
Downers Grove 1773

By Owner—Will sacrifice for inventory—HALL-MARK GIFT & CARD SHOP—Fully equipped. Good going business. Near hospital. Well established. Excellent North side location. This is a real value for the money. Must be seen to appreciate.
Call EDgewater 4-9339

BOAT YARD—Capacity and equipment to store 100 pleasure boats. Also welding machines, cutting torches and other machinery.
Michigan 2-4030

MEAT MARKET—Modern, fully equipped. In Cicero. Best Cermak Road location. Basement equipped for sausage making. 5 room apartment and garage available. Owner leaving state.
Village 8-7521 or TOWNhall 5342

FLOWER SHOP and 2 GREEN-HOUSES — Fully stocked for spring. In South Shore. Doing over \$50,000 a year. Terms.
Saginaw 1-8400

MEAT MARKET — Completely equipped. Going business. 2 story brick building. Large brick garage with sausage department. Bohemian section.
Bishop 7-6855

WANTED TO RENT

NO HOME OF OUR OWN—Refined, responsible young couple with small child and expecting another will take immediate possession of 4-5 room unfurnished apartment. Preferably N. or N.W. Will decorate. Pay moderate rental. This is imperative! Call Mrs. Holloway.
EDgewater 4-0260

CATHOLIC Family, mother, son, daughter, all well employed, need at once 4-6 room furnished apartment. A1 references. Prefer Oak Park, Berwyn, Cicero. To \$120. Mr. Collins.
WA 2-2158 days; MI 3-9474 weekends.



WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Couple, child need 2 bedroom, 4-5 room unfurnished apartment. Any good location S. Moderate rental.
Boulevard 8-7888

RESPONSIBLE Couple, 2 adult children need 4-5 room unfurnished apartment. Prefer N. or N.W. Moderate rental.
KEDzie 3-8988

RESPONSIBLE Carpenter, wife, expectant parents, urgently need 4-6 room unfurnished apartment. Any good location N. or N.W. Moderate rental.
BUckingham 1-0765

RESPONSIBLE Mother, employed daughter, need 4-5 room unfurnished apartment. 1st or 2nd floor. Refrigerator and stove to be furnished. Any good location. N. Moderate rental.
HOLlycourt 5-1494

URGENT—Please Help—Vet family (Vet steadily employed) needs 4-5 room unfurnished heated apartment. N. or N.W. Moderate rental.
SUNnyside 4-9484, Room 417

EVICTED—Must get apartment. Responsible couple, 2 children, desperately need 2-3 room unfurnished apartment. Any good location. Moderate rental.
CHESApeak 3-4811

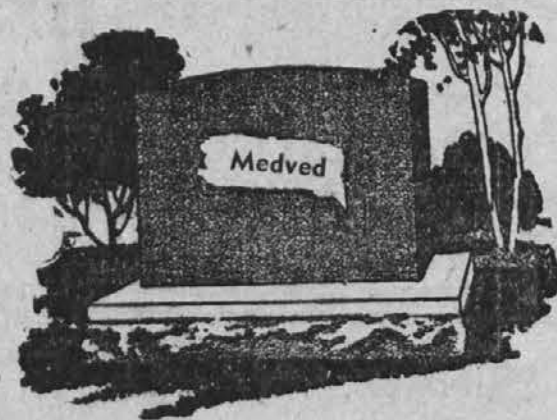
REAL ESTATE FOR SALE

FOX LAKE

Lovely ranch type home at East Shore Gardens. 3 bedrooms, dining room and den combination, paneled living room, pine kitchen, with Harrison cabinets and breakfast bar, 2 tile baths. 1 with shower stall. Gas heat. Garage with adjoining guest house with 1 large room, bath and kitchen. Income \$80 per month. Close to private beach and park of subdivision.
Call owner at Palisade 5-1221 or Fox Lake 7-1722

POZOR! Lastnik prodaja skozi celo leto dobro-ldoče letovišče
RESORT
HOUGHTON LAKE, MICHIGAN
4 kočje — 8 kabin — 14 čolnov — 3 motorini — 4 ribniki in hiša s 3 sobami s kletjo pod vsa hiša s mnogo senčnega dreva, obrežje za čolne ter ob glavni cesti.
Primerno podvetje za vso družino. Dohodek skozi celo leto. Dobra jaga v jagski sezoni, v jeseni ribolov in letovišče z dohodki ki pozimi in ob praznikih.
Kabine opremljene z vsemi fadlitetami za kuho, priprava za serviranje sodas in sladoled.
Oglejte si to letovišče predno kupite kje drugje.
Samo \$39,000, z \$15,000 takoli. Idealno podjetje za podjetne Slovence.
Je odprto na ogled kadarkoli. Pišite ali pridite osebno.
CHALIFOUX RESORT
HOUGHTON LAKE, MICHIGAN
Telefon 3886

1894



1952

Naznanilo in zahvala

Globoko potrti in žalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem tužno vest, da je nenadoma umrl za srčno kapjo naš ljubljani soprog in dobi, skrbni oče

Frank Medved

Zatisnil je svoje mile oči dne 5. marca 1952.

Pogreb se je vršil iz pogrebnege zavoda Joseph Zele in sinovi v cerkev Marije, nebovzete na Holmes Ave. ter od tam po opravljeni slovesni maši zadušnici na pokopališče Calvary, kjer smo ga položili v naročje materi zemlji k večnemu počitku.

Blagopokojnik je bil rojen v vasi Dole, sv. Križ pri Litiji dne 21. oktobra 1894 leta.

V dolžnost si štejemo, da se iskreno zahvalimo vsem onim, ki so položili tako krasne vence cvetja k njegovi krsti. Ta dokaz vaše ljubezni nam je bil v veliko tolažbo v dneh žalosti.

Srčna hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duši pokojnika. Bog plačaj!

Dalje hvala vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugo za spremstvo pri pogrebu.

Hvala vsem prijateljem, ki so ga prišli kropit in se posloviti od njega, ko je ležal na mrtvaškemu odru, in vsem, ki so ga sprejeli na njegovi zadnji poti na mirodvor.

Zahvalo izrekamo Mrs. Tomle, ki se je poslovala v imenu društva Washington št. 32 ZSZ, katerega ustanovni član je bil, ter članu od društva Kras št. 8 SDZ za poslovalne besede v pogrebne mu zavodu.

Zahvalo naj sprejmejo člani, ki so nosili krsto. Hvala čst. g. Monsig. Vitus Hribarju za opravljeno zadušnico in pogrebne obrede, kakor tudi pogrebne mu zavodu Joseph Zele in sinovi za vzorno voden pogreb in najboljšo vsestransko poslugo.

Najlepšo zahvalo naj sprejmejo sorodniki in prijatelji za vso veliko pomoč in tolažbo v dneh žalosti.

Ponovno hvala vsem za vse!

Globoko nas je pretresla ta nenadna izguba Tebe, ljubljani. Ne moremo doumeti vsega. Srečno in v ljubezni smo živeli skupaj, a sedaj je prišla bridka in težka ločitev. Za Teboj žaluje soproga, kateri si bil dober in ljubeč drug, in otroci, katerim si bil nadvse skrben oče. Zastoj je jok in solze ker kar vzame smrt, nič več ne da nazaj.

Tolaži nas zavest, da se snidemo enkrat tam, kjer ni težav in ne bridkosti—tam, kjer vlada večni mir.

Spavaj mirno—snivaj sladko!

Zalujoči ostali:

AMALIA, soproga
FRANK in FELIX, sinova
HELEN, poročena CERNELIČ, hčerka
HARRY CERNELIČ, zet
MADELINE in JUNE, sinahi
FRANKIE, SHARON in JIMMY, vnuki
JOHN, brat

V stari domovini zapušča tri brate in dve sestre ter več sorodnikov.

Euclid-Cleveland, Ohio, dne 1. aprila 1952.